



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY  
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego  
dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

**MIASTO JELENIA GÓRA**  
Plac Ratuszowy nr 58  
58-500 JELENIA GÓRA  
NIP 611-000-38-99. Regon 230821523  
(1)

Jelenia Góra 15.07.2010 r.  
(miejscowość, data)

Znak sprawy FE.341-18/10

## ZAPYTANIE OFERTOWE

### 1. Zamawiający:

**Miasto Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra**  
zaprasza do złożenia oferty na usługę:

### 2. Przedmiot zamówienia

**„Produkcja i emisja programów telewizyjnych promujących projekty Miasta Jeleniej Góry współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007 - 2013”**

Do zakresu obowiązków Wykonawcy należy:

- Realizacja i emisja programów telewizyjnych prezentujących postęp prac w projektach współfinansowanych środkami Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2007-2013, w terminach podanych w pkt.3, o czasie trwania do 5 min w telewizji lokalnej i regionalnej. Emisja programu dla każdego projektu w telewizji lokalnej przez 3 dni w miesiącu w tym w sobotę i w niedzielę, minimum 5 razy dziennie zgodnie z harmonogramem przedstawionym w punkcie 3. Emisja filmu w telewizji regionalnej przez jeden dzień, jeden raz dziennie przy głównym wydaniu programu informacyjnego. Usługa obejmuje również zakup czasu antenowego.
- Realizacja i emisja programów telewizyjnych podsumowujących realizację projektów współfinansowanych środkami Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2007-2013 w lokalnej telewizji o czasie emisji do 7 minut zgodnie z harmonogramem podanym w pkt.3. Emisja programów dla każdego projektu przez 4 dni w miesiącu w tym w sobotę i w niedzielę, minimum 5 razy dziennie zgodnie z harmonogramem przedstawionym w punkcie 3. Emisja programu w telewizji regionalnej przez jeden dzień, jeden raz dziennie przy głównym wydaniu programu informacyjnego. Usługa obejmuje również zakup czasu antenowego.
- Oznaczania wszystkich materiałów związanych z realizacją filmu i programu



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego  
dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

telewizyjnego zgodnie z wytycznymi Instytucji Zarządzającej RPO WD 2007-2013 w zakresie promocji projektów współfinansowanych środkami Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2007-2013, w tym w szczególności: oznaczania logotypami Unii Europejskiej, Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2007-2013, godła Województwa Dolnośląskiego, Miasta Jelenia Góra oraz informacji o wykonywaniu usługi w ramach promocji realizowanego projektu poprzez umieszczanie napisu dotyczącego danego projektu np. **„Poprawa infrastruktury edukacyjnej Zespołu Szkół i Placówek Specjalnych przy ul. Kruszwickiej w Jeleniej Górze”** współfinansowany środkami Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2007-2013. Logotypy, godła oraz emblematy Zamawiający przekazuje Wykonawcy w formie elektronicznej w dniu podpisania umowy o wykonanie usługi.

- Uzgodnienie z Zamawiającym treści materiałów filmowych do pięciu dni przed terminem emisji. Przy czym wyemitowany może być tylko **zatwierdzony** materiał filmowy.
- Dostarczenia Zamawiającemu na nośniku elektronicznym( np. płyta CD, DVD, itp.) zapisu programu telewizyjnego.

Realizacja przedmiotu zamówienia ma zapewnić realizację działań promocyjnych poprzez realizację dwudziestu ośmiu programów telewizyjnych ukazujących postęp realizacji projektów oraz dziesięciu programów telewizyjnych podsumowujących każdy z projektów. Programy telewizyjne należy wyprodukować dla następujących projektów:

**Zadanie 1. „Uatrakcyjnienie turystyczne Uzdrawiska Cieplice poprzez rewitalizację parków zdrojowych – Etap I Rewitalizacja Parku Zdrojowego w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND- RPDS.06.01.00-02-002/09

W ramach Priorytetu nr 6 „Turystyka i kultura”

Działania nr 6.1 „Turystyka uzdrowiskowa”

**Zadanie 2. „Zespół pocysterski w Jeleniej Górze - Cieplicach”**

Projekt nr WND- RPDS.06.04.00-02-063/09

W ramach Priorytetu nr 6 „Turystyka i kultura”

Działania nr 6.4 „Turystyka kulturowa”

**Zadanie 3. „Poprawa infrastruktury edukacyjnej Zespołu Szkół i Placówek Specjalnych przy ul. Kruszwickiej w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND-RPDS.07.02.00-02-028/08

W ramach Priorytetu nr 7 „Edukacja”

Działania nr 7.2 „Rozwój infrastruktury placówek edukacyjnych”

**Zadanie 4. „Nowoczesna infrastruktura edukacyjna kształcenia zawodowego w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND-RPDS.07.02.00-02-008/09

W ramach Priorytetu nr 7 „Edukacja”



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego  
dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

---

Działania nr 7.2 „Rozwój infrastruktury placówek edukacyjnych”

**Zadanie 5. „Rozwój bazy dydaktycznej Zespołu Szkół Technicznych Mechanik w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND- RPDS.09.01.00-02-023/09

W ramach Priorytetu nr 9 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego Śląska”

Działania nr 9.1 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich w miastach powyżej 10 tysięcy mieszkańców”

**Zadanie 6. „Odbudowa kanału Młynówka rzeki Bóbr w Jeleniej Górze wraz z zagospodarowaniem terenów nadbrzeżnych”**

Projekt nr WND- RPDS.09.01.00-02-099/09

W ramach Priorytetu nr 9 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego Śląska”

Działania nr 9.1 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich w miastach powyżej 10 tysięcy mieszkańców”

**Zadanie 7. „Renowacja budynków socjalnych przy ul. Powstańców Śląskich 4a, 7, 23, 24 w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND- RPDS.09.01.00-02-103/09

W ramach Priorytetu nr 9 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego Śląska”

Działania nr 9.1 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich w miastach powyżej 10 tysięcy mieszkańców”

**Zadanie 8. „Renowacja budynków socjalnych przy ul. Lwóweckiej 19, 21, 29, 31, 33, 35 w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND- RPDS.09.01.00-02-100/09

W ramach Priorytetu nr 9 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego Śląska”

Działania nr 9.1 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich w miastach powyżej 10 tysięcy mieszkańców”

**Zadanie 9. „Renowacja budynków socjalnych przy ul. Weigla 26/28, 30/32 w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND- RPDS.09.01.00-02-102/09

W ramach Priorytetu nr 9 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego Śląska”

Działania nr 9.1 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich w miastach powyżej 10 tysięcy mieszkańców”

**Zadanie 10. „Przebudowa ulicy Powstańców Śląskich wraz z budową łącznika do ulicy Waryńskiego w Jeleniej Górze”**

Projekt nr WND- RPDS.09.01.00-02-109/09

W ramach Priorytetu nr 9 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego Śląska”



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego  
dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

Działania nr 9.1 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich w miastach powyżej  
10 tysięcy mieszkańców”

### **3. Wymagania stawiane wykonawcy:**

- 3.1 Aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert
- 3.2 Wykonawcy zobowiązani są do potwierdzenia wykonania w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej trzech zamówień polegających na promocji, w ramach których zrealizowali i wyemitowali co najmniej dwa programy w telewizji lokalnej i jeden w telewizji regionalnej, a wartość każdej z nich wynosiła minimum 15 000,00 PLN. Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć wykaz wykonanych usług sporządzony zgodnie z treścią określoną w załączniku nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego, z podaniem ich wartości, tematu, dat wykonania i odbiorców. Ocena spełnienia powyższych warunków udziału w postępowaniu będzie dokonana na podstawie złożonych dokumentów według formuły: >>spełnia - nie spełnia<<.

### **4. Termin realizacji zamówienia:**

4.1 Bezwzględnie wymagany termin realizacji zamówienia: od podpisania umowy do 31 maja 2012 r.

#### **4.2 Zadanie 1:**

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu:
  - sierpień, listopad 2010 r.,
  - maj, październik 2011 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - styczeń 2012 r.

#### **Zadanie 2:**

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - wrzesień, listopad 2010 r.,
  - maj, październik 2011 r.
  - kwiecień 2012 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - maj 2012 r.

#### **Zadanie 3:**

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - sierpień, listopad 2010 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - grudzień 2010 r.

#### **Zadanie 4:**

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - sierpień, listopad 2010 r.,



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego  
dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

- emisja filmu podsumowującego projekt
  - styczeń 2011 r.

Zadanie 5:

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - wrzesień, listopad 2010 r.,
  - maj 2011 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - listopad 2011 r.

Zadanie 6:

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - sierpień, listopad 2010 r.,
  - czerwiec 2011 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - październik 2011 r.

Zadanie 7:

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - sierpień 2010 r.
  - maj 2011 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - październik 2011 r.

Zadanie 8:

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - sierpień, listopad 2010 r.
  - maj 2011 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - lipiec 2011 r.

Zadanie 9:

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - sierpień 2010 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - wrzesień 2010 r.

Zadanie 10:

- emisja programu prezentującego postęp w realizacji projektu :
  - sierpień, listopad 2010 r.
  - maj 2011 r.
- emisja filmu podsumowującego projekt
  - październik 2011 r.

4.3 Terminy podane powyżej mogą ulec zmianie na wniosek Zamawiającego.

5. Miejsce i termin złożenia oferty: Oferty należy złożyć do dnia **22.07.2010 r.** do godziny 13:00 w Urzędzie Miasta Jelenia Góra, Pl. Ratuszowy 58. 58-500 Jelenia Góra, Wydział Funduszy Europejskich, pokój 113

6. Termin otwarcia ofert: **22.07.2010 r. godzina 13:30**



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY  
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego  
dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

7. Kryterium oceny ofert: **jedynie kryterium Cena 100%**  
Spośród ofert spełniających wymogi Zamawiającego, zostanie wybrana oferta z najniższą ceną.
8. Warunki płatności – określone w projekcie umowy – załącznik Nr 2 do zapytania ofertowego.
9. Osoba upoważniona do kontaktu z wykonawcami  
**Jadwiga Osińska, 075 75 46 197, e-mail: fundusze\_um@jeleniagora.pl**
10. Sposób przygotowania oferty: ofertę należy sporządzić w formie pisemnej, w języku polskim, złożyć w nieprzezroczystej, zabezpieczonej przed otwarciem koperty z napisem „**Produkcja i emisja programów telewizyjnych promujących projekty Miasta Jeleniej Góry współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007 - 2013**” oraz nazwą Wykonawcy.
11. Wzór oferty – załącznik Nr 4 do zapytania ofertowego.

**PREZYDENT MIASTA  
Jeleniej Góry**

**Marek Obrebski**

15-07-2010r

.....  
data i podpis osoby upoważnionej